

Distr.: General
14 February 2011
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



منظمة الأمم المتحدة للطفولة
المجلس التنفيذي

مجموعة المقررات التي اتخذها المجلس التنفيذي في دورته العادية الأولى لعام ٢٠١١

الصفحة

المقرر

الدورة العادية الأولى، ٨-١١ شباط/فبراير ٢٠١١

٢	التقرير السنوي للمجلس الاقتصادي والاجتماعي	١/٢٠١١
٢	مشروع وثيقة البرنامج القطري المشترك لجمهورية تنزانيا المتحدة	٢/٢٠١١
٣	تقرير شفوي عن مهام إدارة المعارف والبحث التي تضطلع بها اليونيسيف	٣/٢٠١١
٣	تقرير اليونيسيف المالي وبياناتها المالية المراجعة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ وتقرير مجلس مراجعي الحسابات	٤/٢٠١١
٥	جمع الأموال من القطاع الخاص: خطة العمل والميزانية المقترحة لعام ٢٠١١	٥/٢٠١١
٧	خارطة طريق إلى ميزانية متكاملة: تصنيف التكاليف والميزنة القائمة على النتائج - المذكرة غير الرسمية المشتركة التي أعدها للعلم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)	٦/٢٠١١



١/٢٠١١

التقرير السنوي للمجلس الاقتصادي والاجتماعي

إن المجلس التنفيذي

- ١ - يشيد بالتقدم المحرز في مساهمات اليونيسيف في تنفيذ قرار الجمعية العامة ٢٠٨/٦٢ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ بشأن الاستعراض الشامل الذي يجري كل ثلاث سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة من أجل التنمية؛
- ٢ - **يطلب** من اليونيسيف أن تُضمّن التقارير المقبلة توصيات من أجل مواصلة تحسين تنفيذ الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل ثلاث سنوات؛
- ٣ - **يقدر** إحالة هذا التقرير (E/2011/6-E/ICEF/2011/3) إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي، مشفوعاً بموجز للتعليقات والتوجيهات التي قدمتها الوفود المشاركة في الدورة الحالية.

الدورة العادية الأولى

١١ شباط/فبراير ٢٠١١

٢/٢٠١١

مشروع وثيقة البرنامج القطري المشترك لجمهورية تنزانيا المتحدة

إن المجلس التنفيذي

يوافق على الميزانية الإرشادية الإجمالية لوثيقة البرنامج القطري المشترك لجمهورية تنزانيا المتحدة، التي تغطي الفترة من تموز/يوليه ٢٠١١ إلى حزيران/يونيه ٢٠١٥، بالمبلغين التاليين: ٦٩٢ ٠٠٠ ٧٤ دولار من الموارد العادية، رهنا بتوافر الأموال، و ٣٠٨ ٠٠٠ ٧٣ دولار من الموارد الأخرى، رهنا بتوافر المساهمات المحددة الأغراض.

الدورة العادية الأولى

١١ شباط/فبراير ٢٠١١

٣/٢٠١١

تقرير شفوي عن مهام إدارة المعارف والبحث التي تضطلع بها اليونيسيف

إن المجلس التنفيذي

- ١ - يحيط علماً بالتقرير الشفوي عن مهام إدارة المعارف والبحث التي تضطلع بها اليونيسيف ويرحب بالمعلومات الإضافية التي قُدمت لاحقاً عن هذه المسألة؛
- ٢ - يعيد تأكيد النتائج التي توصل إليها تقرير الاستعراض التنظيمي لعام ٢٠٠٧، الذي شدّد، ضمن جملة أمور، على أهمية ربط خطة البحث بالأولويات التنظيمية الأساسية، فضلاً عن أهمية استقاء المعارف وعرضها وتقاسمها على نطاق المنظمة؛
- ٣ - يشير إلى مقرّره ٢/٢٠٠٨ الذي أُقرّ بموجبه إنشاء مكتب للبحوث؛
- ٤ - يرحّب بتعيين مدير مكتب البحوث الذي يوجد مقرّه في فلورنسا بإيطاليا؛
- ٥ - يطلب إلى اليونيسيف أن تقدم، للعلم، إلى المجلس التنفيذي، في دورته العادية الأولى لعام ٢٠١٢، إطاراً متكاملًا استراتيجياً لإدارة البحث والمعارف وكذلك آليات واضحة لتحديد أولويات البحث؛
- ٦ - يشدّد على أهمية إدارة البحث والمعارف والصلات المباشرة التي تربطهما بالقرارات الاستراتيجية، ويطلب إلى اليونيسيف أيضاً أن تطلع في دورته العادية الأولى في عام ٢٠١٢ على التدابير الملموسة المتخذة لتحسين إدارة المعارف في المقرّ وفي الميدان؛
- ٧ - يطلب إلى اليونيسيف أن تنظم في عام ٢٠١١ مشاورات غير رسمية لإبقاء المجلس التنفيذي على علم بالترتيبات التنظيمية التي تتخذ داخل اليونيسيف من أجل تحسين مهمّة البحث وتنظيمها.

الدورة العادية الأولى

١١ شباط/فبراير ٢٠١١

٤/٢٠١١

تقرير اليونيسيف المالي وبياناتها المالية المراجعة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

إن المجلس التنفيذي

- ١ - يحيط علماً بتقرير مجلس مراجعي الحسابات (A/65/5/Add.2) وتقرير الأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن البيانات المالية لصناديق الأمم

المتحدة وبرامجها عن الفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ (A/65/296/Add.1)؛

٢ - **يرحب** برأي مجلس مراجعي الحسابات غير المشفوع بتحفظات بشأن البيانات المالية لليونيسيف؛

٣ - **يلاحظ** أن ١٢ توصية من توصيات مجلس مراجعي الحسابات عن فترة السنتين المنتهية في عام ٢٠٠٧ لم يتم تنفيذها بالكامل بعد؛

٤ - **يحيط علما** بتوصيات مجلس مراجعي الحسابات عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩؛

٥ - **يطلب** إلى المدير التنفيذي لليونيسيف الاستفادة من التقدم المحرز، والاستمرار في تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات في الوقت المناسب، ويطلب إلى اليونيسيف أن تقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته العادية الثانية لعام ٢٠١١ تقريرا يشمل لمحة عامة عن الآثار الاستراتيجية المترتبة على التوصيات بالنسبة لإدارة اليونيسيف واستراتيجيتها، فضلا عن آخر المعلومات المتعلقة بتنفيذ التوصيات الرئيسية؛

٦ - **يعرب عن قلقه** إزاء استنتاج مجلس مراجعي الحسابات الذي مؤداه أن عددا كبيرا من الوظائف لا يزال شاغرا، ويهيب باليونيسيف أن تعالج هذه المسألة تبعا لذلك وأن تطلع المجلس التنفيذي على التحديات المواجهة والتقدم المحرز بحلول الدورة العادية الأولى لعام ٢٠١٢؛

٧ - **يلاحظ** التقدم المحرز في معالجة مستوى الرصيد النقدي المتصل بالموارد العادية، ويطلب إلى اليونيسيف أن تقدم، خلال الدورة العادية الثانية للمجلس التنفيذي لعام ٢٠١١، معلومات مفصلة عن مستوى الأموال غير المنفقة، بما في ذلك أسباب عدم إنفاقها، وعن سياسة اليونيسيف الخاصة بالأرصدة النقدية وعن الخطوات المتخذة لكفالة مستوى أنسب من السيولة؛

٨ - **يهيب** باليونيسيف أن تضع مبادئ توجيهية، وغايات، ومؤشرات لتحقيق المزيد من الكفاءة في المكاتب القطرية، بما في ذلك تخفيض التكاليف الإدارية؛

٩ - **يوصي** بأن تعدل اليونيسيف نظامها المالي لضمان أن يتم، في إطار المعالجة المحاسبية فيما يتعلق بالتحويلات النقدية المقدمة مسبقا إلى الشركاء المنفذين، تسجيل هذه التحويلات بوصفها سلفا وألا يعترف بها بوصفها نفقات برنامجية إلا عندما تُستلم تقارير

التصفية المالية المناسبة، ويتطلع إلى أن يتلقى النظام المالي المنقح لكي يوافق عليه خلال الدورة العادية الثانية لعام ٢٠١١؛

١٠ - **يحيط علماً** بالخطوات التي اتخذتها اليونيسيف منذ عام ٢٠٠٣ لتمويل التزامات نهاية الخدمة ويرحب بقرار اليونيسيف الكشفي عن التزامات نهاية الخدمة في بيانها المالية ابتداء من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢، مع تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام؛

١١ - **يحيط علماً مع التقدير** بالخطوات التي اتخذها المدير التنفيذي للعمل مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان وغيرهما من الصناديق والبرامج والوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة لتحقيق أفضل الممارسات الإدارية وتحسين قابلية التقارير المالية للمقارنة من خلال اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ويطلب مواصلة إبلاغه بالتقدم المحرز في هذا العمل.

الدورة العادية الأولى

١١ شباط/فبراير ٢٠١١

٥/٢٠١١

جمع الأموال من القطاع الخاص: خطة العمل والميزانية المقترحة لعام ٢٠١١

ألف - النفقات المدرجة في الميزانية للسنة المالية ٢٠١١ فيما يتعلق بجمع الأموال من القطاع الخاص وإقامة الشراكات معه

إن المجلس التنفيذي

١ - يوافق، بالنسبة للسنة المالية ٢٠١١ (من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر)، على النفقات المدرجة في الميزانية والبالغة ١٥٣,٩ مليون دولار، على النحو المفصّل في الجدول أدناه والوارد بإيجاز في الجدول ٢ والعمود الثاني من الجدول ٥ من الوثيقة: E/ICEF/2011/AB/L.1.

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)	
٥,٧	مصروفات المكاتب القطرية - المبيعات
١٥,٢	تكلفة السلع والنفقات العامة للمخزون
٤٢,٠	صناديق الاستثمار
٣٣,١	المصروفات المباشرة (لا تشمل تكلفة السلع)
٥٧,٩	المصروفات غير المباشرة
١٥٣,٩	مجموع النفقات، موحدة

٢ - يأذن لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة بما يلي:

(أ) تحمّل النفقات، وفق ما يرد بإيجاز في العمود الثاني من الجدول ٥ من الوثيقة E/ICEF/2011/AB/L.1، وزيادة النفقات حتى المستوى المبين في العمود الثالث من الجدول ذاته إذا اتضح أن عائدات جمع الأموال أو مبيعات البطاقات والهدايا قد ارتفعت إلى المستويات المبينة في العمود الثالث؛ والقيام وفقا لذلك بتخفيض النفقات، بالقدر اللازم، إلى ما دون المستوى المبين في العمود الثاني، في حال انخفضت العائدات الصافية؛

(ب) إعادة توزيع الموارد بين مختلف بنود الميزانية (على النحو المفصل في الفقرة ١ أعلاه)، بحد أقصى قدره ١٠ في المائة من المبالغ الموافق عليها؛

(ج) إنفاق مبلغ إضافي في فترة ما بين دورات المجلس التنفيذي، عند الضرورة، بالقدر الذي تتسبب فيه تقلبات أسعار العملات، وذلك لتنفيذ خطة العمل المعتمدة لعام ٢٠١١.

باء - الإيرادات المدرجة في الميزانية للسنة المالية ٢٠١١

إن المجلس التنفيذي

يلاحظ أن العائدات الصافية فيما يتعلق بجمع الأموال من القطاع الخاص وإقامة الشراكات معه للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ مدرجة في الميزانية بمبلغ ٩٩٣,٦ مليون دولار، على النحو المبين في العمود الثاني من الجدول ٥ من الوثيقة E/ICEF/2011/AB/L.1.

جيم - قضايا السياسة العامة

إن المجلس التنفيذي

- ١ - يجدد موارد صناديق الاستثمار بمبلغ ٤٢ مليون دولار تُخصص لعام ٢٠١١؛
- ٢ - يأذن لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة بأن تتحمل خلال الفترة المالية ٢٠١١ نفقات تتصل بتكلفة السلع والنفقات العامة للمخزون (إنتاج وشراء مواد خام، وبطاقات ومنتجات أخرى) للسنة المالية ٢٠١٢، بمبلغ يصل إلى ١٥,٨ مليون دولار، على النحو المبين في الإسقاطات المالية الواردة في الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١١-٢٠١٣ الخاصة بجمع الأموال من القطاع الخاص وإقامة الشراكات معه (انظر الجدول ٤ من الوثيقة E/ICEF/2011/AB/L.1)؛
- ٣ - يوافق على رصد اعتماد مؤقت لمدة شهر واحد في الميزانية لشهر كانون الثاني/يناير ٢٠١١ بمبلغ ١٥,٤ مليون دولار، يتم استيعابه في الميزانية السنوية المتعلقة بجمع الأموال من القطاع الخاص وإقامة الشراكات معه لعام ٢٠١١.

الدورة العادية الأولى

١١ شباط/فبراير ٢٠١١

٦/٢٠١١

خارطة طريق إلى ميزانية متكاملة: تصنيف التكاليف والميزنة القائمة على النتائج - المذكورة غير الرسمية المشتركة التي أعدها للعلم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)

إن المجلس التنفيذي

- ١ - يحيط علماً بالذاكرة غير الرسمية المشتركة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان واليونيسيف عن خارطة طريق إلى ميزانية متكاملة: تصنيف التكاليف والميزنة القائمة على النتائج، التي أُعدت استجابة للمقرر ٣٢/٢٠١٠ الصادر عن المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان وللمقرر ٢٠/٢٠١٠ الصادر عن المجلس التنفيذي لليونيسيف، التي تتضمن ما يلي:

(أ) معلومات عن الاختلافات في تحديد فئات التكاليف ضمن

تصنيفات التكاليف؛

- (ب) وثيقة نموذجية غير رسمية لبيان شكل الجداول الرئيسية بالميزانية والشروح المصاحبة؛
- ٢ - **يسلم** بأن المعلومات الإضافية المقدّمة من شأنها أن تكفل إقامة روابط شاملة وشفافة مع أطر النتائج المؤسسية والإدارية الواردة في الخطط الاستراتيجية لكلّ من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان واليونيسيف؛
- ٣ - **يقرّ** نهج الميزنة القائمة على النتائج الوارد في المذكرة غير الرسمية المشتركة المشار إليها في الفقرة ١ أعلاه؛
- ٤ - **يُشير** إلى أن إطار النتائج الإدارية ضمن خطة اليونيسيف الاستراتيجية المتوسطة الأجل يُعالج حالياً باستخدام مؤشرات الأداء الرئيسية، ويطلب إلى اليونيسيف أن تقوم، بغية تحقيق الاتساق الكامل لنهجها مع النهج الذي يتبعه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان، بترجمة مؤشرات الأداء الرئيسية الخاصة بها والواردة في مصفوفة النتائج المستكملة (E/ICEF/2010/10) إلى نواتج رفيعة واستراتيجية يتم بيانها في وثيقة ميزانية الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، وذلك كتدبير مؤقت إلى حين أن تقوم اليونيسيف بعرض خططها الاستراتيجية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧ مصحوبة بميزانية متكاملة تأخذ بنموذج الميزنة القائمة على النتائج الذي تم إقراره؛
- ٥ - **يشير** إلى الجهود التي تبذلها اليونيسيف من أجل تعزيز أطر النتائج الخاصة بها، وبشجعها على أن تواصل، في إطار تنفيذ نهج الميزنة القائمة على النتائج، تحسين المؤشرات لكي تكون 'محدّدة، وقابلة للقياس، وقابلة للإنجاز، ومجدية، ومحدودة الأجل'، وعلى الربط بين الموارد والنتائج المتوقّعة بمزيد من الوضوح؛
- ٦ - **يطلب** إلى اليونيسيف أن تعدّ وثيقة ميزانيتها للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ وتعرضها وفق شكل الجداول الرئيسية للميزانية والشروح المصاحبة المعروضة في المذكرة غير الرسمية المشتركة المذكورة في الفقرة ١ أعلاه، بما في ذلك نتائج الاستعراض المشترك لأثر تعاريف وتصنيفات تكاليف الأنشطة على استرداد التكاليف؛
- ٧ - **يشدّد** على ضرورة إجراء مشاورات منتظمة مع المجلس التنفيذي في إطار إعداد ميزانية الدعم لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ والميزانية المتكاملة لسنة ٢٠١٤ وما بعدها.

الدورة العادية الأولى

١١ شباط/فبراير ٢٠١١